



## Marzo 2013

### Noticias de la Cofradía de Líderes y Actualización

#### ¡Músicos de las Danzas, Bienvenidos al Mentorazgo!

El [Concejo Guía](#) recientemente aprobó la siguiente incorporación a las Pautas de los Líderes:

"Este es un sendero de "caminar con". Se invita a los músicos de las Danzas que sientan el llamado a participar y cultivar en esta concentración de una forma más profunda, a que busquen un mentor para este propósito. En este caso, el proceso de mentorazgo se enfoca en una profundización en la musicalidad y la sintonización de las Danzas en lugar del liderazgo de las Danzas, y no necesariamente lleva a una certificación. Los músicos de las Danzas ingresan a la Cofradía de Líderes a través de la escogencia de un mentor y de comprometerse a obedecer los [Acuerdos](#), incluyendo el permanecer al día con las cuotas anuales de la Cofradía de Líderes. Los miembros músicos tienen acceso a la librería de recursos y otros beneficios. Para más información mira nuestra nueva página en la red [For Dance Musicians](#).



Este es un sendero de "caminar con". Se invita a los músicos de las Danzas que sientan el llamado a participar y cultivar en esta concentración de una forma más profunda, a que busquen un mentor para este propósito. En este caso, el proceso de mentorazgo se enfoca en una profundización en la musicalidad y la sintonización de las Danzas en lugar del liderazgo de las Danzas, y no necesariamente lleva a una certificación. Los músicos de las Danzas ingresan a la Cofradía de Líderes a través de la escogencia de un mentor y de comprometerse a obedecer los [Acuerdos](#), incluyendo el permanecer al día con las cuotas anuales de la Cofradía de Líderes. Los miembros músicos tienen acceso a la librería de recursos y otros beneficios. Para más información mira nuestra nueva página en la red [For Dance Musicians](#).

#### ¡Actualización es de la Red!

**Menus de Idiomas agregados** al sitio en la red de DPU

Internacional te permite saltar del Inglés al Español, al Alemán, al Ruso desde cualquier lugar del sitio.

*Sin embargo, si el sitio en la red se ve extraño en tu navegador, es necesario que pinches el botón de actualizar tu navegador para aclarar tu caché para que la página se cargue correctamente.*

**¡Ahora en Alemán!** Estamos acercándonos a tener la traducción completa al [Alemán](#). Nuestro más profundo agradecimiento a Darvesha Susanne Bauer y a Rashid Andreas Beurskens por su dedicado trabajo en esto..

**La falla técnica de "Mi Info" reparada.** El problema del software de guardar los cambios a su información de contacto bajo "Mi Info" ha sido reparado. Pedimos excusas por cualquier inconveniente y los animamos a seguir manteniendo "Mi Info" actualizado.

**Nuevo en la Biblioteca de Danza** 16 escritos de Danzas del libreto de Danzas de la Creación y más se han agregado. Para visualizar los cambios recientes primero **ingresa** y pincha: [Para ver los escritos que se han agregado hasta ahora en el 2013](#), [Para ver un resumen del 2012 de las actualizaciones del Manual Fundacional de las Danzas y de las Caminatas o](#) [Para ver el material que está disponible para ser descargado](#) del Manual Fundacional de las Danzas y de las Caminatas para el 2012.

#### Comunicando sobre los Mentoreados

**Mentores y Mentores-en-Entrenamiento** por favor observen que ya no tenemos un formato de solicitud formal para los nuevos mentoreados.

Recoge cualquier información o antecedentes que tú como mentor consideres que necesitas. Luego como se anotó en [El Sendero del Mentorazgo](#), la siguiente información sobre su nuevo mentoreado: nombre, dirección de correo, teléfono, dirección de correo electrónico, y fecha de inicio del mentorazgo. Así el mentoreado se convertirá en un miembro de la Cofradía de Líderes, sujeto a permanecer al día con la cuota anual de la Cofradía de Líderes. El Coordinador de la Comunidad confirmará la inscripción de la relación de mentorazgo tanto al mentor como al mentoreado".

#### Miembro de la Junta que se retira

Nuestro más profundo agradecimiento a Maitreya Jon Stevens quien se retira de la Junta Directiva de DPU Internacional después de prestar sus servicios por tres años.

¡Maitreya, creador de muchas Danzas hermosas, está a punto de convertirse en un orgulloso padre, por segunda vez! Gracias Maitreya por todo lo que le has brindado a nuestra organización. El Comité de Nominaciones está preparando una lista para nuestra Reunión Anual el 26 de abril. Si tú u otro líder mentoreado está interesado en prestar servicio en la Junta, por favor mira más información adicional [aquí](#) para enviar las nominaciones.



## En esta Edición

[Noticias de Líderes y Actualización](#)

Elementos de Maestría:  
[Las Danzas como un Arte Sagrado](#)  
por Munir Peter Reynolds

Voces Internacionales  
[The Dances Las Danzas en Brasilia](#)  
por Gisele Leite L'Abbate

[Foto: Año Nuevo en Gainesville, FL USA](#)



¿Te perdiste los Boletines anteriores? Mirar todos los boletines anteriores en [Newsletter Home](#)

¡Recuerda! Puedes publicar tus eventos y los volantes en nuestros calendarios en la Red:

[Eventos Internacionales](#)

[Eventos para Entrenamiento de Líderes de Danzas](#)

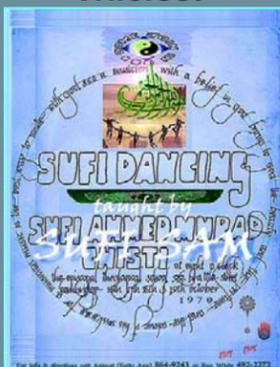
Dances of Universal Peace International  
PO Box 55994,  
Seattle, WA 98155 USA  
(206) 367-0389

[Oficina de Seattle](#)

[Oficina del Director](#)

[Coordinador de la Comunidad](#)

#### ¡Promoción de las Danzas en los Inicios!



El primer volante conocido de "Danzas Sufies" para la visita

**¡Gracias a Nurah!  
¡Bienvenidas Rafia y Zahira!**

*Cambios en la oficina de la Red Alemana* - "Por 15 años nuestra bienamada Nurah Jager construyó la oficina de la Red Alemana (NdL) y la distribución de las DPU en Alemania, y ha estado a cargo de esto. Al final del 2012 ella concluyó este trabajo y lo legó. Entonces nos gustaría expresar nuestro agradecimiento nuevamente por su trabajo comprometido. La oficina se trasladará de Berlín a Ruckhardshausen, en el sur de Alemania. Nosotras - Rafia Sieglin y Zahira Neuberger - estamos muy complacidas de asumir la oficina con todas sus tareas. ¡ DPU Internacional agradece a Nurah por todos sus años de servicio y dá la bienvenida a Nurah y Zahira con las tareas por llegar!



**Rafia, Nurah y Zahira**

de Murshid Sam a Cambridge, MA USA en Octubre de 1970, cortesía de Murshida Halima Sussman

## Elementos de Maestría:

### Elementos de Maestría: Personificando la Fuerza Creadora Universal por Munir Peter Reynolds

*La columna de los Elementos de Maestría explora el arte, el oficio y la práctica espiritual del liderazgo y el mentorazgo de las Danzas a través de las reflexiones y las perspectivas de mentores individuales. Los comentarios y la discusión son bienvenidos ya sea en [InTheGarden](#) or [nuestra página de Facebook](#). Las ideas para futuros temas son bienvenidas, como lo son las ofertas de preparar artículos- por favor ponte en contacto con el Director Ejecutivo. **Para rever todos los artículos en esta serie pincha [aquí](#).***

*Uno debe estar dispuesto a ponerse de pie sólo- en lo desconocido, sin referencia alguna a lo conocido o al pasado o a cualquiera de los condicionamientos propios. Uno debe ponerse de pie en dónde nunca antes ha estado, completamente desnudo, inocente y humilde.....Puesto que es entonces cuando aquello que es sagrado, indivisible y completo nace dentro de la consciencia y comienza a expresarse a sí mismo. - Adyashanti del ensayo "Una Revolución Interior" © 2008.*

A medida que viajamos a lo largo del sendero de liderar las Danzas de Paz Universal y las Concentraciones de las Caminatas, encontramos que nuestra vida está bajo la influencia de algo que está más allá de nuestro conocimiento. Puede ser imposible liderar las Danzas y eventualmente no llegar a contemplar las preguntas que retan las nociones profundamente enraizadas del ser separado: "¿Quién soy yo? ¿Quién está liderando esta Danza, para quién y por qué? ¿Cuál es el mensaje? ¿Qué se está revelando?" Las respuestas a estas preguntas pueden parecer más claras al comienzo de nuestro viaje, y posteriormente menos claras. Puede que pensemos que sabemos o que no sabemos. Pero, con el tiempo podemos sentir que algún Otro, algo en el mundo de lo no visible, nos ha capturado y ha comenzado a "hacer lo quiera" con nosotros.

Hazrat Inayat Khan decía "El absoluto de la Vida, de donde ha surgido todo lo que se siente, se ve, y se percibe, y en el cual con el tiempo todo se vuelve a fundir, es un vida silenciosa, inerte, eterna que entre los Sufies se denomina Dhat (zat). Cada movimiento que surge de esta vida silenciosa es una vibración y creador de vibraciones". El señala la manera Sufí de visualizar al ser humano de pie en un portal (darwesh) entre el orden de ser relativo y el Absoluto-entre la quietud y el movimiento, interno y externo, "este mundo" y "ese mundo". En nuestro trabajo con las Danzas, existe un potencial para unificar con una fuerza que está enraizada en lo silencioso y eterno, sin embargo expresada a través de la creatividad sin límite que vemos en el mundo natural que nos rodea. A medida que nos volvemos más silenciosos y sintonizados con aquello de lo cual habla Hazrat Inayat Khan, lo que hacemos que surja refleja el poder y la creatividad de la Completitud en sí misma.



Cúpula en abanico del techo de la Abadía Bath, Inglaterra

Al arte que fluye desde su profundidad misteriosa se le ha llamado arte sagrado. El arte sagrado recapitula el orden cósmico de los mundos visibles e invisibles. Se podría decir que el arte sagrado es el arte verdadero puesto que no está contaminado por las nociones del ego que el ser humano suele traer a sus creaciones. Estas incluyen las afectaciones y la necesidad de hacer una declaración personal que dice "¡Mírame!" Las tendencias de atracción, aversión, y auto glorificación del ego es lo que podríamos ver en los trabajos de los artistas contemporáneos que son altamente creativos pero a menudo neuróticos.

El arte sagrado funciona en un nivel completamente distinto. El erudito sobre arte sagrado y auto descrito "astrónomo granuja" John Martineau en su trabajo sobre la geometría sagrada ha anotado algunos de los atributos que distinguen el arte sagrado: **Arte Sagrado:**

**1) Es transitorio 2) Utiliza materiales naturales 3) Sigue proporción y diseño sagrado y 4) No lleva firma** ¿Qué significaría adherirse a estos principios en el liderazgo de las Danzas de Paz Universal?

[Continuar al Artículo Completo .pdf](#)

## Voces Internacionales

En esta serie de artículos escritos por prominentes Líderes de Danzas alrededor del mundo, damos voz a su visión del papel de las Danzas en la cultura, a las nuevas ideas, situaciones actuales que surgen y senderos hacia la comprensión intercultural. g.

### Las Danzas en Brasilia

por Gisele Leite L'Abbate

*No coração do Brasil, bem no centro do nosso vasto país, na capital federal Brasília, gira um lindo círculo de Danças da Paz Universal. Um grupo de amigas(os) que, à partir do entusiasmo de nossa grande amiga Tammy e da disponibilidade e amorosidade da nossa querida Anahata, começou a se reunir semanalmente para celebrar a paz, o amor e a harmonia através da música, do canto e da dança.*

En el corazón de Brasil, en el mismísimo centro de nuestro vasto país, en Brasilia la Capital Federal, gira un círculo de Danzas de Paz Universal. Un grupo de amigas(os) que a partir del entusiasmo de nuestra gran amiga Tammy y de la disponibilidad y amorosidad de nuestra querida Anahata, comenzó a reunirse semanalmente para

celebrar la paz, el amor y la armonía a través de la música, del canto y de la danza.

Nossa amada Anahata, Mentora Sênior das Danças da Paz Universal, vem ao *Brasil todos os anos por cerca de seis meses e durante este tempo ela conduz este grupo no caminho das DUP apoiada por Gisele, líder certificada nas Danças. Anahata ensina não apenas as Danças, mas também seu método especial de tocar violão para as DUP em afinação aberta. Esta forma de tocar não só é fácil como também é aberta para todo o universo!*



Nuestra bienamada Anahata, Mentora Mayor de las Danzas de Paz Universal, viene a Brasil todos los años por cerca de seis meses y durante este tiempo ella conduce este grupo en el camino de las DPU apoyada por Gisele, líder certificada de las Danzas. Anahata enseña no solamente las Danzas, sino que también enseña su método especial de tocar la guitarra para las DPU en afinación abierta. ¡Esta forma de tocar no sólo es fácil, también es abierta para todo el universo!

*Nós sempre temos momentos maravilhosos dançando para nossa alegria e prazer e também para celebrar aniversários, amigos que vem e vão, lua cheia e muitas outras ocasiões.*

Nosotros siempre tenemos momentos maravillosos danzando nuestra alegría y placer y también para celebrar cumpleaños, amigos que vienen y van, la luna llena y muchas otras ocasiones.

*Este ano de 2012 nós dançamos três vezes em um lugar muito especial que é um Parque Nacional onde as nascentes de três grandes rios brasileiros se originam. Este lugar se chama Águas Emendadas.*

Este año del 2012, nosotros danzamos tres veces en un lugar muy especial que es un Parque Nacional donde están los nacimientos de tres grandes ríos de Brasil. El lugar se llama Aguas Enmendadas

*Quando Anahata está fora do Brasil o grupo continua se reunindo sob a liderança de Gisele. Nós costumávamos nos encontrar inicialmente na casa da Tammy, mas agora que ela se mudou de Brasília para sua terra natal, o nordeste do Brasil, nós estamos nos encontrando em um lindo parque que se chama Olhos d'Água, todos os sábados às 17h. Quem estiver viajando e passar por Brasília pode fazer contato com a Gisele e confirmar o local e hora do próximo encontro de Danças: [gisele\\_la@mac.com](mailto:gisele_la@mac.com)*



Cuando Anahata está fuera de Brasil, el grupo continua reuniéndose bajo el liderazgo de Gisele. Acostumbrábamos a encontrarnos inicialmente en la casa de Tammy pero ahora que ella se mudó de Brasilia a su ciudad natal en el Noreste de Brasil, nos hemos estado reuniendo en un hermoso parque llamado Olhos d'Água los sábados a las 5:00 p.m. Cualquiera que viaje a Brasilia deberá contactar a Gisele para confirmar el lugar y la hora de encuentro de la siguiente reunión: [gisele\\_la@mac.com](mailto:gisele_la@mac.com)

### **Año Nuevo, Gainesville, Florida EEUU**



La 17ava Reunión Anual de Danzas de Paz de Año Nuevo del 2102 en Gainesville, Florida en la Iglesia Unida de Gainesville, liderado por Dianahita Diana Kanoy. Muchos de los miembros de la comunidad que no son "danzantes regulares" asisten a este evento de Año Nuevo "alternativo y espiritual". La Danza es "Saludo de Paz" utilizando el Inglés, el Arabe y el Hebreo. Más fotos disponibles en <http://peacockparadise.org/2012.12.htm>. En esta foto y en la foto en la parte superior de este boletín están los músicos Jackie Davis - contrabajo, Mary Fukuyama - Flauta y Tambor, David Willkomm - percusión, Mike Felisko - Guitarra

[Forward email](#)

SafeUnsubscribe

Trusted Email from  
Constant Contact

Try it FREE today.

This email was sent to [director@dancesofuniversalpeace.org](mailto:director@dancesofuniversalpeace.org) by [director@dancesofuniversalpeace.org](mailto:director@dancesofuniversalpeace.org) |  
Instant removal with [SafeUnsubscribe™](#) | [Privacy Policy](#).

Dances of Universal Peace International | P.O. 55994 | Seattle | WA | 98155-0994